

**No. 8750**

---

**IRELAND  
and  
FINLAND**

**Agreement on recognition of tonnage certificates of merchant  
ships. Signed at Dublin, on 15 September 1965**

*Official texts: Irish, Finnish and English.*

*Registered by Ireland on 29 August 1967.*

---

**IRLANDE  
et  
FINLANDE**

**Accord concernant la reconnaissance réciproque des certificats  
de jaugeage des navires de commerce. Signé à Dublin,  
le 15 septembre 1965**

*Textes officiels: irlandais, finnois et anglais.*

*Enregistré par l'Irlande le 29 août 1967.*

No. 8750. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN IRELAND AND FINLAND ON RECOGNITION OF TONNAGE CERTIFICATES OF MERCHANT SHIPS. SIGNED AT DUBLIN, ON 15 SEPTEMBER 1965

---

The Government of Ireland and the Government of Finland :

Desiring to conclude a new agreement for the mutual recognition of certificates of registry or other national documents denoting tonnage of merchant ships ;

Have agreed as follows :

*Article 1*

Irish ships furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of Ireland shall be deemed by the Finnish authorities, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

*Article 2*

Similarly ships registered in Finland and furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of Finland shall be deemed by the authorities of Ireland, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

*Article 3*

Either Government may terminate the present Agreement by giving a notification in writing to the other. Such notification shall take effect twelve months after the date of its receipt.

*Article 4*

The present Agreement shall enter into force on the sixtieth day following the date of signature.

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 November 1965, the sixtieth day following the date of signature, in accordance with article 4.

The Agreement in regard to the reciprocal recognition of tonnage measurement certificates of Finnish and British ships, concluded between Finland and the United Kingdom on the 21st June, 1924,<sup>1</sup> which has been in effect between Ireland and Finland, shall thereupon cease to have effect between the two countries.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Dublin this 15th day of September, 1965, in triplicate, in the Irish, Finnish and English languages, the three texts being equally authoritative.

For the Government of Ireland :

Proinsias MacAOGÁIN

For the Government of Finland :

Sigurd VON NUMERS

---

<sup>1</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXVIII, p. 511.